

Nazwa produktu : Airco Kleen
nr.ref. : UDS000151_18_20150602 (PL)
Data sporządzenia: 02.06.15 Version : 1.0
Zastępuje: UDS000151_20110621

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**1.1. Identyfikator produktu**

Airco Kleen
Aerozol

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

konserwacja samochodu

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

CRC Industries Europe bvba
Touwslagerstraat 1
9240 Zele
Belgium
Tel.: +32(0)52/45.60.11
Fax.: +32(0)52/45.00.34
E-mail : hse@crcind.com

Jednostki zależne		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	+358/(19)32.921	
CRC Industries France	6, avenue du marais, C.S. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303 0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Laxfiskevägen 16, 433 38 Partille	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

1.4. Numer telefonu alarmowego

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)
Polska: + 48 42 63 14 724 National Poisons Information Centre The Nofer Institute of Occupational Medicine Ul. Teresy 8 P.O. Box 199 P-90950 Łódź

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń**2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**

Klasyfikacja zgodnie z przepisami (WE) nr 1272/2008

Parametry fizyczne: Aerozolowy, kategoria 2



Nazwa produktu :	Airco Kleen	Data sporządzenia:	02.06.15 Version : 1.0
nr.ref.	UDS000151_18_20150602 (PL)	Zastępuje:	UDS000151_20110621

	Łatwopalny aeroszol.
	Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.
Zdrowie:	Nie sklasyfikowany
Środowisko Naturalne :	Nie sklasyfikowany

Klasyfikacja zgodnie z przepisami 67/548/EWG lub 1999/45/WE:

ŁATWOPALNY	
Zdrowie:	Nie sklasyfikowany
Parametry fizyczne:	ŁATWOPALNY
Środowisko Naturalne :	Nie sklasyfikowany

2.2. Elementy oznakowania**Etykietowanie zgodnie z przepisami (WE) nr 1272/2008****Piktogram(y) zagrożeń:**

Zwroty hasłowe:	Uwaga
Zwrot(y) wskazujące rodzaj zagrożenia:	H223 : Łatwopalny aeroszol. H229 : Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.
Zwrot(y) ostrzegawcze:	P102 : Chronić przed dziećmi. P210 : Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. P211 : Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu. P251 : Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu. P410/412 : Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50°C/122°F. P501-2 : Zawartość/pojemniki muszą być przekazywane do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów.
Dodatkowe informacje dotyczące zagrożeń:	Zawiera fluorowane gazy cieplarniane: HFC-134a

Przepis (WE) nr 648/2004 dot. detergentów: aromaty

2.3. Inne zagrożenia

brak

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach**3.1. Substancje**

Nie ma zastosowania.

Nazwa produktu : Airco Kleen
nr.ref. UDS000151_18_20150602 (PL)

Data sporządzenia: 02.06.15 Version : 1.0
Zastępuje: UDS000151_20110621

3.2. Mieszaniny

niebezpieczny składnik	CAS - nr	EC-nr	w/w %	symbol	zwroty R*	Noty
tetrafluoroethane	811-97-2	212-377-0	75-100	-	-	B
eter dimetylowy; metoksymetan; tlenek metylu	115-10-6	204-065-8	5-10	F+	12	A
propan-2-ol; izopropanol; alkohol izopropylowy	67-63-0	200-661-7	5-10	F,Xi	11-36-67	B

Objaśnienie not

A : substancja, której używanie jest ograniczone w ogólnym miejscu pracy

B : substancja, której używanie jest ograniczone w miejscu pracy, jak ustalono w państwie

niebezpieczny składnik	Numer rejestracyjny	CAS - nr	EC-nr	w/w %	Klasa zagrożenia i kategoria	Zwrot wskazujący rodzaj zagrożenia	Noty
tetrafluoroethane	01-2119459374-33	811-97-2	212-377-0	75-100	Press. Gas	H280	B
eter dimetylowy; metoksymetan; tlenek metylu	01-2119472128-37	115-10-6	204-065-8	5-10	Flam. Gas 1, Press. Gas	H220,H280	A
propan-2-ol; izopropanol; alkohol izopropylowy	01-2119457558-25	67-63-0	200-661-7	5-10	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	B

Objaśnienie not

A : substancja, której używanie jest ograniczone w ogólnym miejscu pracy

B : substancja, której używanie jest ograniczone w miejscu pracy, jak ustalono w państwie

(*Objaśnienie zwrotów wskazujących na zagrożenie: zob. rozdział 16)

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Kontakt z oczami :	Jeżeli substancja dostanie się do oczu, natychmiast przemyć je dużą ilością wody W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.
Kontakt ze skórą :	Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem. W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody z mydłem. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.
Wdychanie :	W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.
Połknięcie :	W przypadku połknięcia nie prowokować wymiotów tylko skonsultować się z lekarzem.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Wdychanie :	Nadmierne wdychanie par rozpuszczalnika może wywoływać nudności oraz bóle i zawroty głowy.
--------------------	--



Nazwa produktu :	Airco Kleen	Data sporządzenia:	02.06.15 Version : 1.0
nr.ref.	UDS000151_18_20150602 (PL)	Zastępuje:	UDS000151_20110621

Pożknięcie :	Może powodować zaburzenia żołądkowo-jelitowe Objawy: ból gardła, ból brzucha, nudności, wymioty
Kontakt ze skórą :	Może powodować podrażnienie. Objawy: zaczerwienienie i ból
Kontakt z oczami:	Może powodować podrażnienie. Objawy: zaczerwienienie i ból

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Zalecenia ogólne :	W przypadku złego samopoczucia skonsultować się z lekarzem (pokazać etykietę, o ile to możliwe) Jeżeli objawy nie ustąpią, należy skonsultować się z lekarzem.
--------------------	---

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

piana, ditlenek węgla lub środek suchy

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Aerozole mogą wybuchać po nagrzaniu powyżej 50°C.
Tworzy szkodliwe produkty rozkładu
tlenek węgla, ditlenek węgla
W przypadku zapłonu może powstawać fluorowodor

5.3. Informacje dla straży pożarnej

Opakowania/nie wystawione na działanie ognia należy chłodzić przez skrapianie wodą
Nie wdychać dymów w przypadku zapłonu

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Wyłączyć wszystkie źródła zapłonu
Zapewnić odpowiednią wentylację
Noś odpowiednią odzież ochronną i rękawice.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie dopuścić do wprowadzenia do kanalizacji publicznej i cieków wodnych.
Jeżeli zanieczyszczona woda dotrze do systemu kanalizacji lub cieków wodnych, należy niezwłocznie powiadomić odpowiednie instytucje

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia



Nazwa produktu :	Airco Kleen	Data sporządzenia:	02.06.15 Version : 1.0
nr.ref.	UDS000151_18_20150602 (PL)	Zastępuje:	UDS000151_20110621

Zaabsorbować wyciek przy pomocy odpowiedniego materiału obojętnego
Umieścić w odpowiednim pojemniku

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Szczegółowe informacje patrz punkt 8

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Trzymać z dala od ciepła i źródeł zapłonu
Zachować środki zabezpieczające przed wyładowaniami elektrostatycznymi
Urządzenia powinny być uziemione
Używać elektrycznego/wentylującego/oświetleniowego/.../. przeciwwybuchowego sprzętu.
Używać wyłącznie nieiskrzących narzędzi.
Nie wdychać aerozoli ani par.
Zapewnić odpowiednią wentylację
Nie dopuszczać do kontaktu ze skórą i oczami.
Po użyciu dokładnie umyć
Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

Pojemnik pod ciśnieniem: chronić przed światłem słonecznym i nie wystawiać na temperaturę powyżej 50°C.
Przechowywać w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu
Trzymać poza zasięgiem dzieci.

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

konserwacja samochodu

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Limity narażenia :

niebezpieczny składnik	CAS - nr	metoda	
najwyższe stężenie dopuszczalne wg przepisów UE			
eter dimetylowy; metoksymetan; tlenek metylu	115-10-6	NDS	1000 ppm
propan-2-ol; izopropanol; alkohol izopropylowy	67-63-0	NDS	400 ppm
		NDSCh	500 ppm
Najwyższe stężenie dopuszczalne wg przepisów krajowych, Poland			
eter dimetylowy; metoksymetan; tlenek metylu	115-10-6	NDS	1000 mg/m3
propan-2-ol; izopropanol; alkohol izopropylowy	67-63-0	NDS	900 mg/m3



Nazwa produktu :	Airco Kleen	Data sporządzenia:	02.06.15 Version : 1.0
nr.ref.	UDS000151_18_20150602 (PL)	Zastępuje:	UDS000151_20110621

NDSCh 1200 mg/m3

8.2. Kontrola narażenia

Procedury kontrolne:	Zapewnić odpowiednią wentylację Trzymać zdala od ciepła i źródeł zapłonu Zachować środki zabezpieczające przed wyładowaniami elektrostatycznymi
Ochrona indywidualna:	Przy pracy z tym produktem należy przestrzegać środków ostrożności dla uniknięcia kontaktu ze skórą i oczami. Zapewnić odpowiednią wentylację Przy braku właściwej wentylacji stosować odpowiednie urządzenia do oddychania
recommended respiratory protection:	Ochrona przeciw gazom, parom i pyłom (AX)
Recommended gloves:	Nosić odpowiednie rękawice ochronne (neopren) Nakładać okulary ochronne.
Kontrola narażenia środowiska:	Unikać uwolnienia do środowiska. Zebrać wyciek.
Consumer exposure protection:	Nie jeść, nie pić i nie palić podczas używania produktu. Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu W przypadku narażenia lub złego samopoczucia: Skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

(dot. aerozoli bez propelenta)

Wygląd : postać fizyczna :	Ciecz pod ciśnieniem.
kolor:	Bezbarwny do żółtego.
zapach:	Charakterystyczny zapach.
pH :	Niedostępny.
Punkt wrzenia/zakres :	82 °C
Temperatura zapłonu :	12 °C
Szybkość parowania :	Niedostępny.
Stężenia graniczne dla substancji o charakterze wybuchowym: górna granica:	18.6 %
dolna granica:	2 %
Ciśnienie pary :	Niedostępny.
Gęstość względna :	0.787 (@ 20°C).
Rozpuszczalność w wodzie :	Mieszalny z wodą
Samozapłon:	460 °C
Lepkość:	Niedostępny.

9.2. Inne informacje



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

Nazwa produktu : Airco Kleen
nr.ref. UDS000151_18_20150602 (PL)

Data sporządzenia: 02.06.15 Version : 1.0
Zastępuje: UDS000151_20110621

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1. Reaktywność

Nieznane szkodliwe reakcje przy stosowaniu zgodnie z przeznaczeniem

10.2. Stabilność chemiczna

Stabilny

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Nieznane szkodliwe reakcje przy stosowaniu zgodnie z przeznaczeniem

10.4. Warunki, których należy unikać

Unikać przegrzewania

10.5. Materiały niezgodne

Środek silnie utleniający

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

tlenek węgla, ditlenek węgla
W przypadku zapłonu może powstawać fluorowodor

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Informacje dotyczące prawdopodobnych dróg narażenia:

Wdychanie :	Wdychanie par rozpuszczalnika może spowodować nudności, bóle i zawroty głowy
Połykanie :	Może powodować zaburzenia żołądkowo-jelitowe
Kontakt ze skórą :	Dłuższy kontakt ze skórą spowoduje jej odtłuszczenie prowadzące do podrażnienia, a w niektórych przypadkach wysypkę Wielokrotny kontakt ze skórą może powodować jej wysuszenie lub pękanie
Kontakt z oczami:	Może powodować podrażnienie.

Informacje toksykologiczne:

niebezpieczny składnik	CAS - nr	metoda	
propan-2-ol; izopropanol; alkohol izopropylowy	67-63-0	niejonowe środki powierzchniowo czynne	> 5000 mg/kg
		amfoteryczne środki powierzchniowo czynne	> 20 mg/l



Nazwa produktu : Airco Kleen
nr.ref. UDS000151_18_20150602 (PL)

Data sporządzenia: 02.06.15 Version : 1.0
Zastępuje: UDS000151_20110621

tetrafluoroethane	811-97-2	anionowe środki powierzchniowo czynne	> 5000 mg/kg
		amfoteryczne środki powierzchniowo czynne	567000 ppm

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1. Toksyczność

Nie sklasyfikowany

Dane ekotoksykologiczne:

niebezpieczny składnik	CAS - nr	metoda	
propan-2-ol; izopropanol; alkohol izopropylowy	67-63-0	fosforany	> 1000 mg/l
		LC50 ryba	> 1000 mg/l
		EC50 daphnia	> 1000 mg/l
tetrafluoroethane	811-97-2	LC50 ryba	450 mg/l
		EC50 daphnia	980 mg/l

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Brak danych eksperymentalnych

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak danych eksperymentalnych

12.4. Mobilność w glebie

Mieszalny z wodą

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Brak informacji

12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Brak informacji

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Produkt :

Ten materiał lub/i jego pojemnik muszą być usuwane w bezpieczny sposób.
Nie wyrzucać do przewodów kanalizacyjnych lub środowiska naturalnego,
przekazać do uprawnionego odbiorcy odpadów

Skażone opakowanie :

Usuwanie tego produktu powinno następować zgodnie z lokalnym lub



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

Nazwa produktu :	Airco Kleen	Data sporządzenia:	02.06.15 Version : 1.0
nr.ref.	UDS000151_18_20150602 (PL)	Zastępuje:	UDS000151_20110621

_____ krajowym ustawodawstwem

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

14.1. Numer UN (numer ONZ)

numer UN : 1950

14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN

Proper shipping name: AEROSOLS

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

Klasa: 2.1
ADR/RID – Kod klasyfikacji: 5F

14.4. Grupa pakowania

Packing group: nie dotyczy

14.5. Zagrożenia dla środowiska

ADR/RID – Niebezpieczny dla środowiska: Nie
IMDG - Zanieczyszczenie morskie: No
IATA/ICAO - Niebezpieczny dla środowiska: Nie

14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

ADR/RID – Kod dotyczący transportu w tunelach: (D)
IMDG - Ems: F-D, S-U
IATA/ICAO - PAX: 203
IATA/ICAO - CAO: 203

14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC

Nie ma zastosowania.

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny



Nazwa produktu :	Airco Kleen	Data sporządzenia:	02.06.15 Version : 1.0
nr.ref.	UDS000151_18_20150602 (PL)	Zastępuje:	UDS000151_20110621

Karta charakterystyki produktu została opracowana zgodnie z aktualnymi przepisami europejskimi. Dyrektywą Unii Europejskiej 2013/10/UE, 2008/47/EC z poprawkami zawartymi w dyrektywie 75/324/EEC dotyczącej produktów w opakowaniach aerozolowych. ROZPORZĄDZENIE MINISTRA GOSPODARKI z dnia 5 listopada 2009 r. w sprawie szczegółowych wymagań dla wyrobów aerozolowych. Dyrektywą Unii Europejskiej 99/45/WE
Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008
Rozporządzenie (WE) nr 1906/2006 (REACH)

Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz. U. nr 63 poz. 322); Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 10 sierpnia 2012 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji chemicznych i ich mieszanin (Dz.U. z 2012 r. poz. 1018).; Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. nr 259, poz. 2173); Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 6 czerwca 2014 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 2014 poz. 817; Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. nr 33, poz. 166); Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu praczynników chemicznych (Dz. U. z 2005 r. nr 11, poz. 86 z późn. zm.); Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. nr 112, poz. 1206); Ustawa z dnia 19 sierpnia 2011 r. o przewozie towarów niebezpiecznych (Dz. U. nr 227, poz. 1367); Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2012 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych oraz niektórych mieszanin (Dz. U. z 2012, poz. 445); Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 10 października 2013 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie kategorii substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych, których opakowania wyposaża się w zamknięcia utrudniające otwarcie przez dzieci i wyzwalalne dotykiem ostrzeżenie o niebezpieczeństwie (Dz.U. 2013 poz. 1225)

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Informacje nie są dostępne

SEKCJA 16: Inne informacje

*Objaśnienie zwrotów wskazujących na rodzaj zagrożenia:

R11: Produkt wysoce łatwopalny.
R12: Produkt skrajnie łatwopalny.
R36: Działa drażniąco na oczy.
R67: Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

*Zwrot wskazujący rodzaj zagrożenia

H220 : Skrajnie łatwopalny gaz.
H225 : Wysoce łatwopalna ciecz i pary.
H280 : Zawiera gaz pod ciśnieniem; ogrzanie grozi wybuchem.
H319 : Działa drażniąco na oczy.
H336 : Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

Produkt ten należy przechowywać, obchodzić się z nim i używać go zgodnie z zasadami BHP oraz z przepisami prawa. Informacje zawarte w tej karcie zgodne są z obecnym stanem wiedzy, a celem ich jest opisanie tego produktu pod kątem wymogów bezpieczeństwa. Nie gwarantuje to jakichkolwiek specjalnych właściwości produktu. Nie wolno bez pisemnej zgody wyrażonej przez CRC kopiować ani powielać żadnej części tego dokumentu, za wyjątkiem uczciwego użytku w celach nauki, badań bądź oceny bezpieczeństwa produktu dla zdrowia oraz zagrożeń jakie przedstawia on dla środowiska.



Nazwa produktu :	Airco Kleen	Data sporządzenia:	02.06.15 Version : 1.0
nr.ref.	UDS000151_18_20150602 (PL)	Zastępuje:	UDS000151_20110621

